



# ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

(Fordítás)



Csörlő

| Típus | 220.0,3   | 220.0,5  | 220.0,75  |
|-------|-----------|----------|-----------|
|       | 220.1     | 220.2    | 220.3     |
|       | 421.0,125 | 421.0,08 | 421.0,125 |

haacon

## 1. FELHASZNÁLÓI CSOPORTOK

|                | Feladatok                                        | Minősítés                                                       |
|----------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Kezelő         | Kezelés, szemrevételezés                         | Betanítás a kezelési utasítás alapján; 1. feljogosított személy |
| Szakszemélyzet | Felszerelés, leszerelés<br>Javítás, karbantartás | Lakatos                                                         |
|                | Vizsgálatok                                      | 2. feljogosított személy a TRBS-1203 alapján (szakember)        |

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### Rendeltetésszerű használat

A készülék üzemeltetése a kezelési utasításban foglaltaknak megfelelően.

- Kizárólag szabadon mozgatható terhek emeléséhez, súllyesztéséhez és húzásához használja.
- Csak kifogástalan műszaki állapotban használja.
- Csak betanított személy kezelheti.

### Biztonságtudatos munkavégzés

- Először olvassa el az üzemeltetési útmutatót.
- Mindig biztonsági- és veszélytudatosan végezze munkáját.
- Figyelje az emelőkészüléket és a terhet minden mozgásuk közben.
- A sérüléseket és a hiányosságokat azonnal jelentse a felelős vezetőnek.
- Előbb javítsa meg a készüléket, és csak utána dolgozzon tovább!
- A felemelt terhet ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket ütés-, és lökődésmentesen szállítsa, biztosítsa ki leesés és felborulás ellen.

### Nem szabad a berendezést:

- Túlterhelni (→ műsz. adatok, típus-/ teherbírási adattábla).
- Gépi úton meghajtani.
- Meglökni, ütni.

### Kizárt alkalmazások

- Nem alkalmas tartós üzemre és rezgő terhelésre.
- Nem használható építési felvonóként (BGV D7).
- Nem használható színpadokon és stúdiókban (BGV C1).
- Nem alkalmas felhúzó személyfelvonókhoz (BGR 159).
- Nem használható robbanásveszélyes területeken.
- Nem alkalmas agresszív környezet-beli használatához.
- Nem alkalmas veszélyes terhek emeléséhez.

### Szervezeti intézkedések

- Biztosítsa, hogy az üzemeltetési útmutató mindig elérhető legyen.
- Biztosítsa, hogy a készülékkel csak betanított személy dolgozzon.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a munkát a biztonság és a veszélyek szem előtt tartása mellett végzik-e.

### Szerelés, karbantartás és javítás

Csak szakszemélyzet végezheti!

A javításokhoz csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

A biztonsággal kapcsolatos részegységeket tilos átépíteni vagy módosítani! Az utólag felszerelt egységek nem befolyásolhatják a berendezés biztonságát.

### További betartandó előírások

- Üzembiztonsági rendelet (ÜzBztRend).
- Országra jellemző előírások.
- Balesetvédelmi előírás (BGV D8).

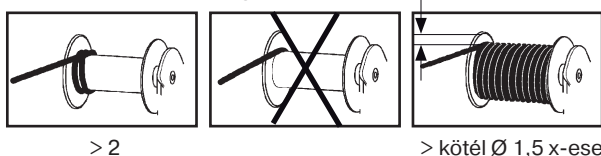
### A terhet

- Ne hagyja felemelt állapotban felügyelet nélkül szabadon lengeni.
- Ne hagyja himbálózni.
- Ne hagyja a kötélt beleesni.

### A kötélt

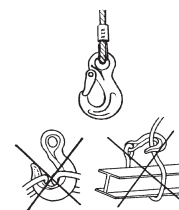
- feleljen meg az EN 12385-1 és az EN 12385-4 szabványoknak, valamint a műszaki adatoknak
- Tartsa be a kötéltérelési szöget nem csavarodásmentes kötélt:  $\leq 3^\circ$  (normál) csavarodásmentes kötélt  $\leq 1,5^\circ$
- nem vezetett terheknél csavarodásmentes kötelek használjon. Ez csökkentheti a kötélt (hajtóműcsoport) rendelkezésre állási idejét.
- A drótkötelet előre megfeszített állapotban tekerje fel, pl. a kötelet teljesen tekerje fel és igazítsa a kötélt hosszát az emelési magassághoz.

A kötélt hossza akkor megfelelő, ha:



## Teherfelvevő eszköz

- ügyeljen az elegendő teherbíró képességre.
- csak biztonsági szeleppel rendelkező teherfelvevő horgot használjon.
- az előírásoknak megfelelő, kötélszemmel rendelkező teherfelvevő horgot és szorítókapcsot használjon.
- A terhet helyesen rögzítse.
- A csörlőkötelet ne használja kötőeszközként.



## 3. MŰSZAKI ADATOK

| Típus                                     | 220.0,3 | 220.0,5 | 220.0,75 | 220.1  | 220.2  | 220.3  |
|-------------------------------------------|---------|---------|----------|--------|--------|--------|
| Rendelési szám                            | 200047  | 200048  | 205047   | 200815 | 200051 | 200052 |
| Horganyzott alkatr. rend.sz.              | 200335  | 200048  | 200049   | 203241 |        |        |
| első kábelréteg engedélyezett terhelése   | kg 300  | 500     | 750      | 1000   | 2000   | 3000   |
| utolsó kábelréteg engedélyezett terhelése | kg 203  | 330     | 580      | 750    | 1700   | 2500   |
| max. rétegszám                            | 4       | 4       | 3        | 3      | 2      | 2      |
| Forgatóerő                                | N 190   | 210     | 200      | 180    | 320    | 300    |
| Legkisebb terhelés                        | kg 30   | 30      | 50       | 50     | 50     | 100    |
| Emelés/forgattyú fordulat                 | mm 74   | 30      | 28       | 18,8   | 16     | 10     |
| Tömeg kötélt nélkül                       | kg 10   | 10      | 14       | 15     | 23     | 32     |
| Kötélhossz                                | m 11    | 10      | 12       | 10     | 8      | 7      |
| Kötélméret                                | mm 6    | 6,5     | 8        | 9      | 12     | 13     |
| Kötél legkisebb szakítóereje              | kN 9,5  | 16      | 24       | 32     | 64     | 96     |

| Típus                                     | 421.0,125 | 421.0,08 | 421.0,125 |
|-------------------------------------------|-----------|----------|-----------|
| Rendelési szám                            | 200044    | 203717   | 203718    |
| Rozsdamentes ötv. acél alkatr. rend.sz.   |           |          | 210712    |
| első kábelréteg engedélyezett terhelése   | kg 125    | 80       | 125       |
| utolsó kábelréteg engedélyezett terhelése | kg 65     | 45       | 65        |
| max. rétegszám                            | 6         | 6        | 6         |
| Legkisebb terhelés                        | kg 30     | 30       | 30        |
| Forgatóerő                                | N 170     | 170      | 170       |
| Emelés/forgattyú fordulat                 | mm 138    | 135      | 138       |
| Tömeg kötélt nélkül                       | kg 4      | 2,5      | 2,5       |
| Kötélhossz                                | m 15      | 20       | 15        |
| Kötélméret                                | mm 4      | 3        | 4         |
| Kötél legkisebb szakítóereje              | kN 4      | 2,6      | 4         |

A szerkezet és a kivitel módosítási jogai fenntartva.

## 4. FELÉPÍTÉS

Csörlők homlokkerekes meghajtással, visszacsapódás-mentes biztonsági forgattyúval és karbantartást nem igénylő siklócsapágyakkal.

## 5. SZERELÉS

A szerkezeti felépítés méretezése megfelelő, sima csavarfelülettel. A csörlőket csavarokkal, alátétekkel és anyákkal szerelje fel és be, és biztosítsa, hogy ne oldódjanak ki.

- Típus: 421.0,125+421.0,08+421.0,125 2 db M8 csavar min. 8.8
- 220.0,3 típus + 220.0,5 4 db M12 csavar min. 8.8
- 220.0,75 típus + 220.1 4 db M14 csavar min. 8.8
- 220.2 típus + 220.3 4 db M16 csavar min. 8.8

## 6. KÖTÉL FELSZERELÉSE

- A kötélt hibás futása esetén a pótalkatrészek rajzai hatástalanítják a féket!
- A kötélt végét legcélszerűbb keményforrasztással a kötéldobhoz erősíteni.
- A forgattyút balra forgatva a kötélnak **fel kell tekeredni**.



## 7. KEZELÉS

A hajtókar fogantyúját 90°-kal forgassa el a munkapozícióba.

**Teher felemelése:** A forgattyút jobbra tekerje.

**Teher lesüllyesztése:** A forgattyút balra tekerje.

Ha a forgattyút elengedi, a teher ( $\leq$  legkisebb terhelés!) emelés és súllyesztés közben bármely tetszés szerinti helyzetben biztosan megáll. A terhelés alatt álló kötelet csak annyira tekerje fel, hogy a tárcsa széle még legalább a kötélméret 1,5-szeresével kilógjon. Így elkerülheti, hogy a csörlő túlterhelődjön, a kötélt pedig oldalra leugorjon a kötéldobról.

**A dobban mindig maradjon legalább 2 kötélméret.** Az első kötélréteg húzási ereje megegyezik a csörlő névleges húzóerejével. A kötélhúzási erő minden további kötélrétegben csökken (→ 1. kötélréteg/utolsó kötélréteg húzóerő típusábra).

## Bekapcsolható forgatókar

- **Terhelés alatt:** A forgatókart tolja el a csörlőtől és forgassa, amíg a forgatókar összekötőcsapjai be nem hatolnak a kuplungtárcsába. Ekkor terhelhető, vagyis végezhet felemelést és leeresztést.
- **Bekapcsolva:** A forgatókart tolja a kötélcsohló irányába. Az összekötőcsapok kilépnek a kuplungtárcsából. A kuplungot bekapcsolta. A kötelet tehermentesen fel-, és letekerheti.

- Figyelem!** Szabad állásba kapcsolni csak terheletlen kötéllal szabad!

## 8. VIZSGÁLATOK

A készüléket az üzemelési viszonyoknak megfelelően évente legalább egyszer, egy 2. sz., TRBS 1203 szerinti (szakértő) személlyel meg kell vizsgáltatni (az ÜzbiztRend §10, (2) bek szerint, ez átvétele a 89/391/EGK, ill. 95/63/EK irányelveknek, valamint az éves üzembiztonsági átvizsgálás a BGV D8, §23 (2) bek és a BGG956 szerint). Ezeket a vizsgálatokat dokumentálni kell:

- az első üzembe helyezést megelőzően.
  - a lényeges módosítások után az újbóli üzembe helyezéskor.
  - évente legalább egyszer.
  - ha olyan rendkívüli események történtek, amelyek káros hatásai lehetnek az emelő biztonságára (rendkívüli vizsgálat pl. hosszabb üzemszünet, baleset, természeti katasztrófa után).
  - olyan javítások után, melyek az emelő biztonságát befolyásolhatják.
- Szakemberek (2FS) olyan személyek, akik szakmai képzettségük és tapasztalataik alapján elegendő ismerettel rendelkeznek a csőrölők, emelő- és vontatóberendezések területén, és a vonatkozó állami munkavédelmi előírásokkal, balesetvédelmi rendelkezésekkel, irányelvekkel és az általánosan elfogadott műszaki szabályzatokkal (pl. DIN-EN szabványok) olymértékben tisztában vannak, hogy meg tudják ítélni a csőrölő, emelő- és vontatóberendezések biztonságos munkavégzésre való alkalmasságát. A (2FS) szakembereket a készülék üzemeltetőjének kell kinevezni. Az éves üzembiztonsági átvizsgáláshoz, valamint az előbbieken leírt ismeretek és jártasságok megszerzéséhez a Haacon Hebeteknik ajánlatot tesz.

## 9. KARBANTARTÁSI AJÁNLÁS

Az üzemeltető a használat gyakorisága és feltételei alapján maga határozza meg a karbantartás időközzeit.

- A rendszeres tisztításhoz tilos gőzborotvát használni!
- a nem látható fékeket / záróelemeket legalább ötévente meg kell nézni, a fékbetéteket szükség esetén le kell cserélni.
- A generáljavítást a gyártónak kell elvégeznie legalább 10 évenként.

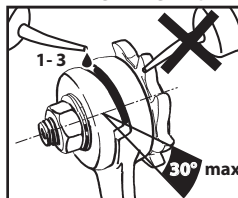
### FIGYELEM!

Ellenőrzési, karbantartási és javítási munkákat csak terhelésmentes emelőgépen szabad végezni. A fékeken és záróelemeken csak képzett szakszemélyzet dolgozhat.

| Karbantartási és ellenőrzési munkák                                                                                                       | Időszakok              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Kötélhorog (szállítóeszköz) ellenőrzése                                                                                                   | minden használat előtt |
| A csőrölő működése                                                                                                                        |                        |
| A kötéll és a teherfelvevő eszköz állapota                                                                                                |                        |
| Fék működése terhelés alatt                                                                                                               |                        |
| Kenje meg a meghajtó fogaskerék csapágát                                                                                                  | negyed-évente          |
| Vizsgálja meg a kötéll kopottságát a DIN ISO 4309 alapján, és végezzen rajta karbantartást                                                |                        |
| Vizsgálja meg a rögzítőcsavarok stabil helyzetét                                                                                          |                        |
| A csőrölő és a forgattyú minden alkatrészét vizsgálja meg, hogy nem kopottak-e, a hibás alkatrészeket esetleg cserélje ki vagy kenje meg. | évente                 |
| Vizsgálja meg a típustáblát, hogy olvasható-e                                                                                             |                        |
| Végeztessen szakértői vizsgálatot                                                                                                         |                        |

**Javasolt kenőanyag:** Többcélú zsír a DIN 51502 K3K-20 szabvány alapján

### Biztonsági forgattyú



Ha sülyesztés közben a csőrölő nehezen mozog, cseppentsen néhány csepp olajat a forgattyúagy részébe. A >30°-os résnyílású biztonsági fogantyúkat le kell cserélni. Javítást csak a gyártó végezhet.

### FIGYELEM!

A forgattyút, a zárókapcsot és a zárókilincset csak tehermentes készülékről szerelje le! A fékbetéteket ne olajozza vagy zsírozza be!

## 10. PÓTALKATRÉSZEK

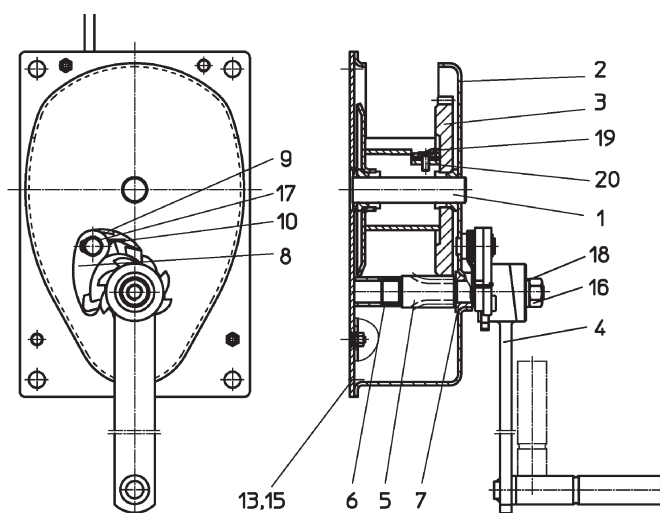
Pótalkatrész rendelésekor minden képpen adja meg az alábbi adatokat:

- A készülék típusa és gyártási száma / pozíció- és alkatrészsorszám

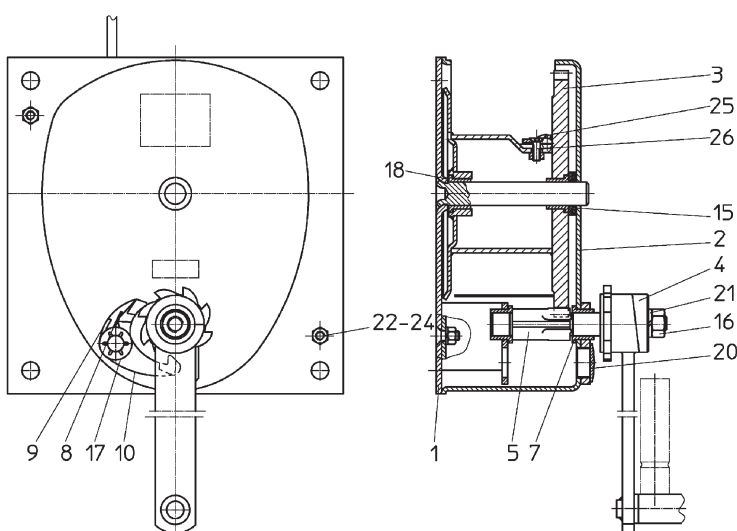
## 11. LESZERELÉS, HULLADÉKKEZELÉS

- Tartsa be a biztonsági utasításokat.
- A készüléket és az abban lévő anyagokat hulladékként a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kezelje.

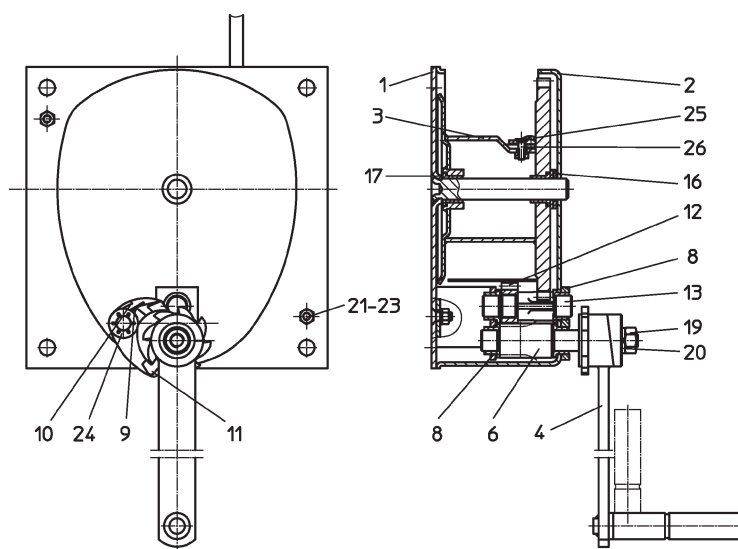
| Typ 220.0,3 + 220.0,5 |                    |         |         |        |           |    |
|-----------------------|--------------------|---------|---------|--------|-----------|----|
| O/N*                  | 200 047<br>200 048 | 200 335 | 200 336 |        |           |    |
| 1                     | 123 575            | 113 585 | 113 585 |        |           | 1  |
| 2                     | 102 719            | 113 588 | 113 588 |        |           | 1  |
| 3                     | 113 594<br>113 590 | 113 594 | 113 596 |        |           | 1  |
| 4                     | 101 397            | 101 397 | 101 397 |        |           | 1  |
| 5                     | 102 714<br>102 729 | 113 595 | 113 596 |        |           | 1  |
| 6                     | 100 500            | 100 500 | 100 500 |        |           | 1  |
| 7                     | 104 509            | 104 509 | 104 509 |        |           | 1  |
| 8                     | 115 082            | 115 082 | 115 082 |        |           | 1  |
| 9                     | 115 081            | 115 081 | 115 081 |        |           | 1  |
| 10                    | 101 137            | 101 137 | 101 137 |        |           | 1  |
| 13                    | 100 634            | 100 364 | 100 634 | M 6x12 | ISO 10642 | 4x |
| 15                    | 100 350            | 100 350 | 100 350 | M 6    | ISO 4032  | 4x |
| 16                    | 101 672            | 101 672 | 101 672 | M 14   | ISO 4032  | 1  |
| 17                    | 100 722            | 100 722 | 100 722 | A 14x1 | DIN 471   | 1  |
| 18                    | 100 461            | 100 461 | 100 461 | A 14   | DIN 137   | 1  |
| 19                    | 112 982            | 112 982 | 112 982 |        |           | 1  |
| 20                    | 100 636            | 100 636 | 100 636 | M 6x16 | ISO 10642 | 1  |



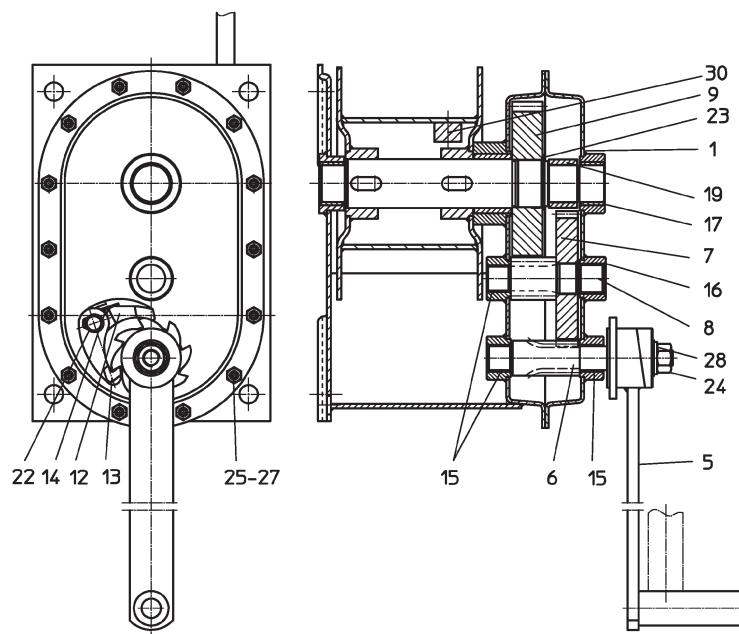
| Typ 220.0,75 |         |         |         |           |    |    |
|--------------|---------|---------|---------|-----------|----|----|
| O/N*         | 205 047 | 200 049 |         |           |    |    |
| 1            | 104 640 | 104 639 |         |           |    | 1  |
| 2            | 124 578 | 104 644 |         |           |    | 1  |
| 3            | 109 990 | 109 990 |         |           |    | 1  |
| 4            | 101 397 | 101 397 |         |           |    | 1  |
| 5            | 104 651 | 104 651 |         |           |    | 1  |
| 7            | 100 518 | 100 518 |         |           |    | 2x |
| 8            | 101 137 | 101 137 |         |           |    | 1  |
| 9            | 115 081 | 104 872 |         |           |    | 1  |
| 10           | 115 082 | 104 871 |         |           |    | 1  |
| 15           | 100 416 | 100 416 | A 21    | ISO 7089  | 2x |    |
| 16           | 100 365 | 100 365 | M 12    | ISO 4032  | 1  |    |
| 17           | 101 243 | 101 243 | 13,6x28 |           | 1  |    |
| 18           | 101 271 | 101 271 | 20x28x1 | DIN 988   | 1  |    |
| 20           | 101 975 | 101 975 | GPN 350 | 135       | 1  |    |
| 21           | 100 459 | 100 460 | A 12    | DIN 137   | 1  |    |
| 22           | 100 356 | 100 356 | M 8     | ISO 4032  | 2x |    |
| 23           | 101 266 | 101 266 | M 8x16  | ISO 10642 | 2x |    |
| 24           | 100 455 | 100 455 | A 8     | DIN 137   | 2x |    |
| 25           | 112 982 | 112 982 |         |           | 1  |    |
| 26           | 101 705 | 101 705 | M 6x20  | ISO 10642 | 1  |    |



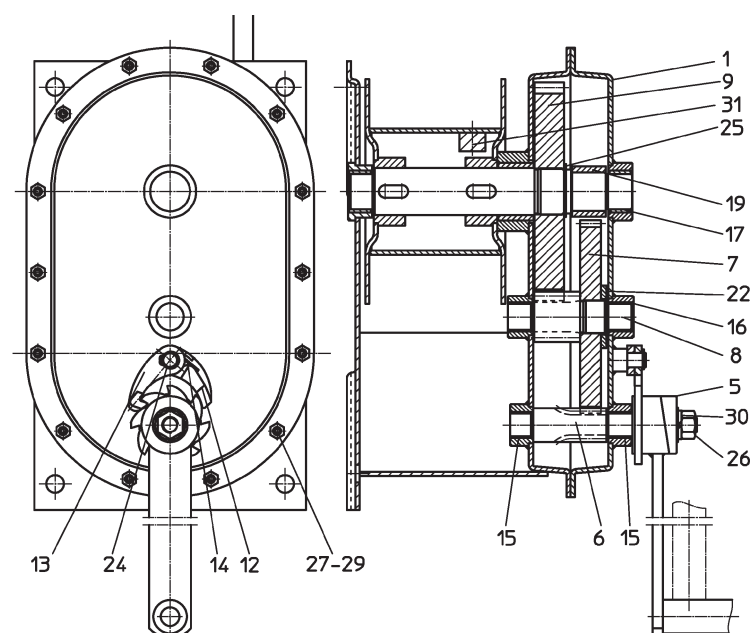
| Typ 220.1 |         |         |         |           |    |    |
|-----------|---------|---------|---------|-----------|----|----|
| O/N*      | 200 815 | 203 241 |         |           |    |    |
| 1         | 104 640 | 104 639 |         |           |    | 1  |
| 2         | 124 578 | 104 644 |         |           |    | 1  |
| 3         | 109 990 | 109 990 |         |           |    | 1  |
| 4         | 101 397 | 101 397 |         |           |    | 1  |
| 6         | 114 450 | 114 450 |         |           |    | 1  |
| 8         | 100 518 | 100 518 |         |           |    | 2x |
| 9         | 101 137 | 101 137 |         |           |    | 1  |
| 10        | 115 081 | 104 872 |         |           |    | 1  |
| 11        | 115 082 | 104 871 |         |           |    | 1  |
| 12        | 104 653 | 104 653 |         |           |    | 1  |
| 13        | 104 654 | 104 654 |         |           |    | 1  |
| 16        | 100 416 | 100 416 | A 21    | ISO 7089  | 2x |    |
| 17        | 101 271 | 101 271 | 20x28x1 | DIN 988   | 1  |    |
| 19        | 100 365 | 100 365 | M 12    | ISO 4032  | 1  |    |
| 20        | 100 459 | 100 460 | A 12    | DIN 137   | 1  |    |
| 21        | 100 356 | 100 356 | M 8     | ISO 4032  | 2x |    |
| 22        | 101 266 | 101 266 | M 8x16  | ISO 10642 | 2x |    |
| 23        | 100 455 | 100 456 | A 8     | DIN 137   | 2x |    |
| 24        | 101 243 | 101 243 | 13,6x28 |           | 1  |    |
| 25        | 112 982 | 112 982 | A 2     |           | 1  |    |
| 26        | 101 705 | 101 705 | M 6x20  | ISO 10642 | 1  |    |



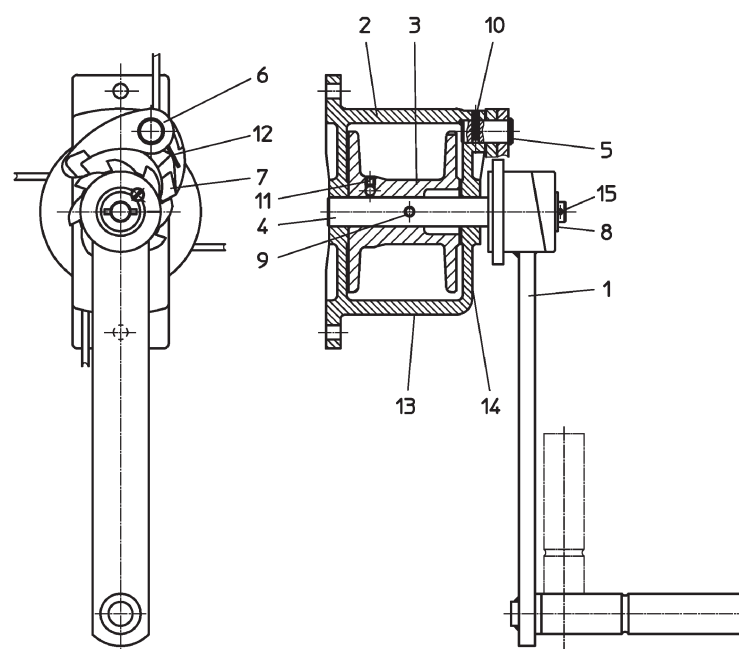
| Typ 220.2 |         |           |          |     |
|-----------|---------|-----------|----------|-----|
| O/N°      | 200 051 |           |          |     |
| 1         | 102 746 |           |          | 1   |
| 5         | 101 399 |           |          | 1   |
| 6         | 102 756 |           |          | 1   |
| 7         | 107 383 |           |          | 1   |
| 8         | 102 757 |           |          | 1   |
| 9         | 101 384 |           |          | 1   |
| 12        | 102 174 |           |          | 1   |
| 13        | 102 152 |           |          | 1   |
| 14        | 101 137 |           |          | 1   |
| 15        | 101 502 |           |          | 3x  |
| 16        | 100 501 |           |          | 1   |
| 17        | 102 781 |           |          | 2x  |
| 19        | 102 760 |           |          | 1   |
| 22        | 100 721 | A 14x1    | DIN 471  | 1   |
| 23        | 100 740 | A 42x1,75 | DIN 471  | 1   |
| 24        | 100 369 | M 16      | ISO 4032 | 1   |
| 25        | 101 879 | M 8x16    | ISO 4017 | 14x |
| 26        | 100 355 | M 8       | ISO 4032 | 14x |



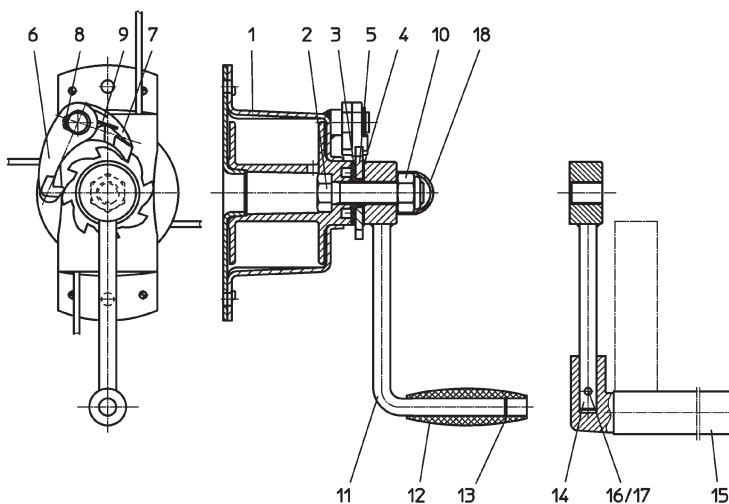
| Typ 220.3 |         |           |          |     |
|-----------|---------|-----------|----------|-----|
| O/N°      | 200 052 |           |          |     |
| 1         | 102 761 |           |          | 1   |
| 5         | 101 399 |           |          | 1   |
| 6         | 102 777 |           |          | 1   |
| 7         | 107 385 |           |          | 1   |
| 8         | 102 778 |           |          | 1   |
| 9         | 107 386 |           |          | 1   |
| 12        | 102 174 |           |          | 1   |
| 13        | 102 152 |           |          | 1   |
| 14        | 101 137 |           |          | 1   |
| 15        | 100 502 |           |          | 2x  |
| 16        | 100 501 |           |          | 2x  |
| 17        | 102 781 |           |          | 2x  |
| 19        | 102 783 |           |          | 1   |
| 22        | 100 422 | A 34      | ISO 7089 | 1   |
| 24        | 100 721 | A 14x1    | DIN 471  | 1   |
| 25        | 100 740 | A 42x1,75 | DIN 471  | 1   |
| 26        | 100 369 | M 16      | ISO 4032 | 1   |
| 27        | 100 191 | M 8x20    | ISO 4017 | 14x |



| Typ 421.0,125 |         |         |          |   |
|---------------|---------|---------|----------|---|
| O/N°          | 200 044 |         |          |   |
| 1             | 101 396 |         |          | 1 |
| 2             | 103 306 |         |          | 1 |
| 3             | 103 307 |         |          | 1 |
| 4             | 103 308 |         |          | 1 |
| 5             | 128 266 |         |          | 1 |
| 6             | 102 152 |         |          | 1 |
| 7             | 102 131 |         |          | 1 |
| 8             |         |         |          |   |
| 9             | 100 140 | 6 x 36  | ISO 8752 | 1 |
| 10            | 100 099 | 4 x 18  | ISO 8752 | 1 |
| 11            | 100 482 | M 6 x 6 | DIN 551  | 1 |
| 12            | 101 137 |         |          | 1 |
| 13            | 103 754 |         |          | 1 |
| 14            | 106 237 |         |          | 1 |
| 15            | 100 117 | 5 x 24  | ISO 8752 | 1 |



| Typ 421.0,08 + Typ 4210.0,125 |         |         |         |               |          |   |
|-------------------------------|---------|---------|---------|---------------|----------|---|
| O/N'                          | 203 717 | 203 718 | 210712  |               |          |   |
| 1                             | 111 155 | 111 155 | 131 684 |               |          | 1 |
| 2                             | 140 050 | 140 050 | 140 049 | M 16 x 65     | ISO 4017 | 1 |
| 3                             | 113 199 | 113 199 | 113 199 |               |          | 1 |
| 4                             | 111 034 | 111 034 | 111 034 |               |          | 1 |
| 5                             | 111 033 | 111 033 | 131 694 |               |          | 1 |
| 6                             | 115 082 | 115 082 | 133 033 |               |          | 1 |
| 7                             | 115 081 | 115 081 | –       |               |          | 1 |
| 8                             | 100 722 | 100 722 | 140 095 | A 14 x 1      | DIN 471  | 1 |
| 9                             | 101 137 | 101 137 | –       |               |          | 1 |
| 10                            | 101 675 | 101 675 | 101 481 | M 16          | DIN 985  | 1 |
| 11                            | 113 196 | 113 198 | 131 690 |               |          | 1 |
| 12                            | 102 548 | 102 548 | –       |               |          | 1 |
| 13                            | 101 211 | 101 211 | –       | B 12          | DIN 7993 | 1 |
| 14                            | 113 559 | 113 195 | –       |               |          | 1 |
| 15                            | 110 434 | 110 434 | –       |               |          | 1 |
| 16                            | 106 934 | 106 934 | –       | 5 x 24        | ISO 8752 | 1 |
| 17                            | 100 180 | 100 180 | –       | 3 x 24        | ISO 8752 | 1 |
| 18                            | 100 300 | 100 300 | 100 300 | GPN 1000/1075 |          | 1 |



## EK-beépítési nyilatkozat

haacon hebettechnik gmbh  
Josef-Haamann-Straße 6  
D-97896 Freudenberg/Main

**haacon**  
group

Gyártó: haacon hebettechnik gmbh  
Josef-Haamann-Straße 6  
D-97896 Freudenberg/Main

Telefon +49 (0) 9375 / 84-0  
Telefax +49 (0) 9375 / 8466

A termék

**A termék megnevezése:** Drótköteles csőrő

**Típus:**

|      |       |      |      |      |      |        |      |
|------|-------|------|------|------|------|--------|------|
| 220  | 241   | 421  | 462  | 468  | 4060 | 4185   | 4202 |
| 4210 | 4216  | 4235 | 4284 | 4321 | 4471 | 4472   | 4483 |
| 4491 | 4585  | 4751 | 4821 | 4843 | 4862 | 209480 | KWV  |
| KWE  | Tango | WA   |      |      |      |        |      |

**Terhelési tartomány:** 0,05 – 3 t

megfelel a **gépekről szóló (2006/42/EK)** irányelv alapvető követelményeinek

I. melléklet, következő cikk

- |       |                                                          |
|-------|----------------------------------------------------------|
| 1.1.2 | A biztonság beépítésének alapelveinek                    |
| 1.1.3 | Anyagok és termékek                                      |
| 1.1.5 | A gépek kezelhetőségét elősegítő tervezés                |
| 1.3.2 | Törésveszély működés közben                              |
| 1.3.4 | Felületek, élek vagy sarkok okozta veszélyek             |
| 1.3.7 | A mozgó alkatrészek miatti kockázatok                    |
| 1.3.9 | A nem ellenőrzött mozgások kockázata                     |
| 1.7   | Információk                                              |
| 4.1.2 | A mechanikus veszélyeztetésekkel szembeni óvintézkedések |
| 4.3.3 | Emelőgépek                                               |
| 4.4   | Használati utasítás                                      |

A termék részben kész gépnek minősül a gépekről szóló irányelv (2006/42/EK) értelmében. A termék csak akkor üzemeltethető be, ha megállapították, hogy az a gép, amelybe be kívánják építeni, megfelel a gépekről szóló irányelv (2006/42/EK) rendelkezéseinek.

A termék jelentős módosítása esetén a gyártói megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti.

Kérés esetén a gyártó köteles a termékkel kapcsolatos speciális dokumentumokat elektronikusan továbbítani a nemzeti hatóságok részére.

A termékhez tartozó speciális műszaki dokumentumok a VII. melléklet B rész szerint elkészültek.

**A dokumentáció felelőse:** Tervezés

**Aláíró:**

Freudenberg, 30.07.2013

  
megbízásból Robert Miltenberger

  
megbízásból Theo Müller

hu Kiadás 4; 07/13

092079, 30.07.2013

H:\bbs\Managementsystem\formulare\100021 einbauerklärung .doc

erstellt: hck-cd; Stand: 18.03.13